

**B**ARANYANET

[www.baranyanet.hu](http://www.baranyanet.hu)

Online

**A Megyeháza négy éve  
Tizedik Kultúrhét  
Buszpályaudvar Pécs  
Üzlet a hálón  
Pusztakisfalv 2006**

**Közéleti és Társasági Magazin VI. évf. 2006. 4.**





## Válassza a minőséget!

- nyomdai papírok a stresszmentes munkához
- másoló-, lézer- és inkjetpapírok az irodai mindennapokhoz
- exkluzív design papírok, a kreatív gondolatok megvalósításához
- ideális csomagolóanyagok termékei gondos védelméhez



Europapier International: Austria / Belgium / Hongkong / Bulgária / Cseh / Cseh-Repülső /  
Hollandia / Magyarország / Német / Norvégia / Orosz / Spanyolország / Svájc / Szlovénia / Szlovénia / Törökország

Europapier Hungaria Kft.  
2040 Törökutca, Raktárosok út 2.  
tel.: 06 23 517 000  
fax: 06 23 517 099  
Zórád szám: 06 80 572 747  
e-mail: office@europapier.hu  
web: www.europapier.hu

[www.europapier.com](http://www.europapier.com)



## Aktuális ajánlatunk:

- egyedi esküvői meghívók,  
ültető- és menükártyák készítése
- szakdolgozat kötése



## Szolgáltatásaink:

- grafikai tervezés, tördelés
- színes és fekete-fehér  
fénymásolás, nyomtatás
- levilágítás, proof készítés
- iratfűzés, fóliázás
- kötészet, könyvkiadás

**proof**  
STUDIO KFT.

H-7624 Pécs, Ifjúság útja 11.

Tel.: +36 72 512 570, 512 571 • Fax: +36 72 512 573

e-mail: [proof@proofstudio.hu](mailto:proof@proofstudio.hu) • [www.proofstudio.hu](http://www.proofstudio.hu)



## Tartalom

### Fókuszban

Pécs új autóbuszpályaudvara	3
Nincs több sorban állás?	16
Üzlet@Hálón	19
Pusztakisfalú 2006	22

### Megyeháza

<i>Mit tettünk az elmúlt négy évben!</i>	4
--	---

### Egyetem-Város

Kultúrhét tizedszer	12
---------------------	----

### Nézőpont

Öregedő Európa	14
----------------	----

### Színházi sűgő

A PNSz ajánlata	18
-----------------	----

### História

A professzionizmus Baranyában (1927-1932)	20
--	----

Közéleti és társasági magazin  
ISSN: 15870383

Internetes megjelenés:  
[www.baranyanet.hu](http://www.baranyanet.hu)

Kiadó és nyomda:

Carbocomp Számítástechnikai  
és Nyomdai Kft.

Felelős kiadó: Pető Attila

Lapszerkesztők:

Markóné Szilágyi Ágnes, Pető Attila,  
Dr. Erdődy Gyula

Számítógépes szerkesztő:

Markóné Szilágyi Ágnes

Címlap fotó: Pető Attila

Szerkesztőség és hirdetésfelvétel címe:

7623 Pécs, Szabadság út 48.

Tel.: (72) 511-500 Fax: (72) 511-969

E-mail: [magazin@baranyanet.hu](mailto:magazin@baranyanet.hu)

Levilágítás: Proof Stúdió Kft.

## Pécs új autóbusz-pályaudvara

Ünnepélyes keretek között átadták Pécs új autóbusz-pályaudvarát Kertvárosban a FEMA mellett.

A létesítmény átadásával egyidejűleg megszűnik a Nevelési Központnál lévő városi pályaudvar.

Európai mércével is korszerű a helyi közle-

kedést elősegítő centrum épült meg – mondta Gonda Tibor alpolgármester. A 722 millió forintból – melynek fele támogatás – valósult meg az autóbuszcentrum. Az átadáskor 10 új buszt is átadtak. Régóta hiányzott ez a korszerű pályaudvar Pécs déli részéből. Átadásával egyidejűleg megszűnik a Nevelési Központ valamint a 3-as buszvégállomás is. A létesítmény szükségességét még 1977-ben vették fel az önkormányzati képviselők. Az alapokat még tavaly nyáron tették le, bár egy rövid ideig szünetelt a megvalósítás. Az átadáson megtudtuk, hogy pályaudvar napi 950 járatot tud indítani és fogadni, és 15000 utast képes kiszolgálni. A korszerű létesítményt Gonda Tibor alpolgármestertől az üzemeltető cég vezérigazgatója Kerényi János vette át.

– pa –



A Baranya Megyei Önkormányzat életéből

# MIT TETTÜNK AZ ELMÚLT NÉGY ÉVBEN!



Magyarországon 2006. október 1-én önkormányzati választások lesznek, így lejár a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlésének négy évre szóló mandátuma is. Az önkormányzati ciklus eredményeit *dr. Kékes Ferenc* a megyei önkormányzat elnöke, valamint *Tasnádi Péter* alelnök értékelte lapunknak.



A Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése 2003-ban, középtávú programjának meghatározása során politikájában a nyitottságot, a partnerséget,

és a szolgáltató közigazgatást hirdetett meg. Egy rendkívül sokrétű, az uniós csatlakozás miatt aktuális, a forrás-szerzés miatt gyors alkalmazkodást igénylő feladatokat oldott meg intézményei, a települési önkormányzatok és a kistérségek uniós felkészítésével, valamint országos viszonylatban is jelentős számú pályázat előkészítésével és sikeres megvalósításával.

Teljesült a programnak a többcélú kistérségi társulások létrehozására vonatkozó része. A megye szerepet vállalt a Belügyminisztérium kezdeményezte regionális modellkísérletben is. A közgyűlés a Dél-dunántúli Régióba tartozó Baranya – Somogy



Dr. Kékes Ferenc elnök

– Tolna megyék megyei és – Kaposvár kivételével – megyei jogú városi önkormányzataival „Mintarégió” létrehozására kötött társulási megállapodást. A társulás, a rendelkezésére álló források minél teljesebb, célszerűbb felhasználásával kívánja biztosítani a résztvevő önkormányzatok regionális együttműködését, a lakosság területi közszolgáltatásokhoz való hozzájutásának magasabb szintű lehetőségét.



Tasnádi Péter alelnök

A Baranya Megyei Önkormányzat a többcélú kistérségi társulások 2004. évi ösztönző támogatására kiírt pályázat megjelenésekor tárgyalásokat kezdeményezett a témában érintett megyei fenntartású intézmények bevonásával, a pályázatok kidolgozásának segítésére. A pályázat eredményeként több kistérségi társulás olyan feladat ellátását vállalta, amely eddig a megyei önkormányzatok kötelező feladatát jelentette (pl.: pedagógiai szakszolgálatok területén: logopédia, nevelési tanácsadó, gyógytestnevelés stb.). A szakmaiság érdekeinek figyelembevételével ajánlotta az átvállalt feladataik megvalósításához a megyei fenntartású szakintézmények szolgáltatásainak igénybevételét.

A lendületes pályázati tevékenység kapcsán közel 5,1 milliárd forint összköltségvetésű Európai Unió pályázatot nyújtott be a megyei önkormányzat gesztorként vagy partnerként. Az elnyert támogatások teljes összege

823 millió forint, melyhez 62,4 millió önrészt biztosított.

Legjelentősebb nagyprojektjei, gesztorként a Dráva I., II., III. Turisztikai vonzerők fejlesztése kategóriában, és a „Támasz-pont” hajléktalan személyek ellátórendszerének fejlesztése. Partnerként a Világörökség, a Mecsek Gyöngyszemei és a Pannon TISZK projektek. Az önkormányzat 2004. évi költségvetésében 50 millió forint összegű Területfejlesztési Alapot létesített, amelyből a baranyai települések pályázataik önerejének kiváltására igényelhetek támogatást.

A működési és fejlesztési célra átvett pénzeszközök, valamint a cél- és címzett-támogatások, pályázati pénzek a 2003. óta eltelt időszakban 6 milliárdot meghaladó összeget tettek ki. Tény, hogy a szűkülő bevételi lehetőségek és a determinált kiadások alakulása következtében 2005-től az önkormányzat gazdálkodásában likviditási problémák jelentkeztek. Hitelfelvétellel és a költségsökkentésre tett hathatós intézkedésekkel a folyamatos működés és az önkormányzati feladatellátás biztosítható volt.

A megyei önkormányzat – országosan is figyelmet keltő – úttörő szerepet vállalt az önkormányzat és a megyében működő civil szervezetek közötti kapcsolati háló létrehozásával. Az együttműködés intézményesítésének részeként – szakmai ágazatonként – megalakultak a Megyei Civil Kerekasztalok, majd az önkormányzat közvetlen partnereként működő Civil Tanács. Az éves költségvetésekben elkülönített civil pályázati alapból nyert támogatások segítségével képzési projektek, valamint az egész megyét átfogó kulturális, oktatási, sport, környezet, és természetvédelmi, egészségügyi, és szociális tárgyú programok valósulhattak meg. A stratégia részeként a közgyűlés együttműködési megállapodást kötött a Magyar Vöröskereszt Baranya Megyei Szervezetével, valamint a Faág Baráti Kör Egyesülettel, 2005. évtől kezdődően pedig a megyei testnevelési és sportszervezési feladatokat is civil szervezetekkel – a Baranya Megyei Sportszövetség Szövetsége és a Baranya Megyei Diáksport Tanács – látja el megállapodás és feladatellátási szerződés alapján. Az önkormányzat a sportfeladatok ellátásába bevonta a Fogytékkel Élők Baranya Megyei

Sportszövetségét is, mely szervezetnek az élősport támogatás keretén belül nyújtott pénzügyi támogatást. A megyei önkormányzat a három sportcélú szervezet tevékenységéhez irodahelyiségeket alakított ki és működtet Pécsen, berendezési tárgyakat bocsátott rendelkezésükre, valamint internetes hozzáférési lehetőséget biztosított. Ennek összköltsége évente közel 10.000 ezer forint összegben számszerűsíthe-



Sajtótájékoztató az M6-os autópálya leendő bolyi elágazásánál 2005 júniusában

tő. Ugyancsak az elmúlt évben kötött ellátási szerződést az önkormányzat a pszichoaktív szerekkel küzdő gyermekek ellátását végző, speciális gyermekotthont működtető Bezerédi Kastélyterápia Alapítvánnyal 5 férőhely igénybevételére. Majd együttműködési megállapodást írt alá 2006. márciusában a Nevelők Háza Egyesülettel.

A Baranya Megyei Önkormányzat részvételével 2 alapítvány és 7 közalapítvány működik. A szervezetek közül kettőt a megyei önkormányzat önállóan, a többi más önkormányzatokkal illetve szervezetekkel közösen alapította még az 1990-es években. A megyei önkormányzat 3 olyan alapítványt támogat rendszeresen, amelyek alapításában nem vett részt. Ezek a Pro Pannónia Kiadó Alapítvány, a Szolgáló Szeretet Alapítvány és a Jelenkor Alapítvány.

A ciklus kezdetén a sajtókapcsolatok és a PR munka szervezésére az önkormányzat a KES Reklámügynökséggel kötött megállapodást. Az Új Dunántúli Naplóval kötött támogatási szerződés alapján havi rendszerességgel jelenik meg az újság megyei melléklete.

2004. év elejétől megújult, és tartalmában is gazdagodott Baranya Megyei Önkormányzat honlapja. 2005. márciusától a honlapról a testületi anyagok mindenki számára hozzáférhetővé váltak, biztosítva a testületek működésének teljes nyilvánosságát. A közgyűlési képviselők 2004. novemberétől rendelkeznek az önkormányzat által biztosított laptopokkal, így mind a bizottsági, mind a közgyűlési anyagok továbbítása elektronikus formában történik. A hivatali munka jobb informatikai kiszolgálását célozta az Informatikai Csoport létrehozása. A megszüntetett Európai Fejlesztési Iroda funkcióit a Gazdasági, Terület- és Vidékfejlesztési Iroda vette át. Jelentős eredménynek tekinthető, hogy 2004-ben megoldást nyert az Illetékhatóság már régóta esedékes, kultúrától, szakmai igényeknek megfelelő elhelyezése. A deklarált minőségbiztosítási irányelvek érvényesítését bizonyítja a 2004. februárjában tartott megújító audit, amelyen Hivatal kiváló eredménnyel felelt meg, így megkapta az ISO 9001:2000 szabvány szerinti működést igazoló tanúsítványt.

A megyei önkormányzat a 2003-ban átvett 3 komlói középfokú oktatási intézményt egy intézménybe integrálta, ugyancsak összevonásra került a Baranya Megyei Gyermekvédelmi Szakszolgálat és a Lakásotthonok Igazgatósága. 2004-től, a pécsi székhelyű megyei fenntartású egészségügyi intézmények integrációjával, a gyermekkórház a Megyei Kórház telephelyeként látja el szakmai feladatait. 2005-ben megszűnt a Baranya Megyei Önkormányzati Társulás és 2006-ban a Harkányi Gyógyfürdő-kórház Kht.-vá alakult át. 2006-ban végrehajtásra került a pécsi székhelyű kulturális intézmények gazdasági integrációja. A pályázati aktivitás serkentésére a költségvetésben megjelentek az önrészek biztosítására szolgáló pályázati alapok. Az igénybevett összeg 2003-ban 66,1 millió forint, 2005-ben már 115,9 millió forint volt. A 2005-2006-os évek jelentős eredménynek tekinthető a központi források nagyságrendje a beruházási célok megvalósításához, 3 nagyberuházáshoz kapcsolódóan 668 millió forint címzett támogatás épült a költségvetésbe. 2003-2005. években összesen 297 993 ezer forint felhalmozási és tőkejellegű bevétel folyt be, döntő részben az önkormányzati ingatlanvagyon értékesítéséből. A ciklus időszakában az önkormányzat gazdasági társaságokban

lévő részesedéseinek névértéke 402.590 ezer forintról 603.630 ezer forintra nőtt. Hat új közhasznú társaságban szerzett az önkormányzat részesedést – EUNet 2000 Kht., Pécs/Sopianae Örökség Kht., “Ezerszínű Baranya” Kht., Baranya Ifjúságáért Kht., Zsigmond Vilmos Harkányi Gyógyfürdőkórház Kht., Komlói Szociális Ellátó Centrum Kht. –, és 100.000 ezer forint tőkeemeléssel növelte a Harkányi Gyógyfürdő Rt.-ben lévő részesedését. Ezt utóbbi a Széchenyi terv-támogatással megvalósított fürdőfejlesztést szolgálta, amely valós vagyongyarapodást eredményezett. A beruházási-felújítási program lehangsúlyosabb eleme a Baranya Megyei Kórház folyamatban lévő rekonstrukciója, a „Horizont” Otthon Szigetvár-Turbékpusztai rekonstrukciója, az oldi 4 tantermes iskola építése, a Természetudományi Múzeum és a Pécs, Papnövelde u. 5. sz. épület felújítása volt. Jelentős összegeket fordítottak a bolyi gyermekotthon konyha felújítására és megkezdődött a pécsváradi iskola rekonstrukciója is. Címzett támogatás segítette a nagyobb beruházások megvalósítását (Baranya Megyei Kórház „A” épület rekonstrukció, Radnóti Miklós Szakközépiskola és Szakiskola tornaterem és tanműhelyépítés, Zsolnay Múzeum rekonstrukció). Céltámogatás igénybevételével folyik a Baranya Megyei Kórház egészségügyi gép-műszer beszerzése. Uniós forrásból valósul meg a harkányi Gyógyfürdő kórház 80 ágyas rehabilitációs központja és szintén uniós forrás felhasználásával hamarosan megkezdődhet a „Támasz-pont” Hajléktalanok nappali ellátórendszer program megvalósítása is. **A megyei önkormányzat részvételével számos nyertes projekt**



A felújított harkányi gyógyfürdő egyik medencéje 2003-ban



A Megyei Kórház rekonstrukció után – 2006-ban

Az M/6-os és az M/60-as 2x2 sávós gyorsforgalmi út baranyai szakaszaira az engedélyezési tervek rendelkezésre állnak, megkezdődtek a régészeti kutatások is. A terveknek megfelelően zajlik a Pécs-Pogányi Repülőtér beruházási projekt. Menetrendszerinti járatot üzemel az Austrian Airlines Pécs-Bécs viszonylatban, folyamatban van a repülőklub új bázisának kialakítása, illetve a repülőtér műszaki infrastruktúrájának fejlesztése.

valósult, illetve indult meg. Ilyen Kísérleti Kisprojekt Alap Védelmi igazgatási, katasztrófa védelmi határmenti együttműködés (elnyert támogatás: 6.100 ezer Ft), Gazdaságfejlesztési együttműködési lehetőségek feltárása Baranya Megyében és az Eszék-Baranyai Zsupánságban” pályázat (elnyert támogatás: 10.550 ezer Ft), a Dráva vízgyűjtő medence – pályázat (elnyert támogatás: 2.486 ezer Ft.), Dráva projektek (Dráva I., II., III.) (elnyert támogatás: 1,21 Md Ft), a Minőség Módszertan Európai Kulturális és Történelmi Városok, Térségek Fenntartható Fejlődéséért pályázat (elnyert támogatás: 13.335 ezer Ft), az információs társadalom fejlesztési stratégia alkotása projekt (elnyert támogatás: 32.625 ezer Ft), a Határon átnyúló gyógynövénygyűjtő-termelő és felvásárló hálózat kiterjesztése a határmenti térség gazdaságának fejlesztése érdekében című pályázat (elnyert támogatás: 65,650 ezer Ft), a Komplex Kulturális, Turisztikai Együttműködés Baranya megye, Baranya Zsupánság, Pécs és Eszék között projekt (elnyert támogatás: 49.000 ezer Ft).

A megyei önkormányzat aktívan közreműködött a Pécs és régiója hosszú távú fejlesztési programjának, az ún. „Pécs az Életminőség Pólusa” stratégia kidolgozásában, egyidejűleg a megye 10%-ban tulajdonosa lett a Pécs Fejlesztési Kft-nek. Elkészült a megye szakképzésfejlesztési programja.

Az önkormányzat 2004. évi költségvetésének speciális célú támogatásai között szereplő 50 millió forint összegű Területfejlesztési Alapból a baranyai települések pályázataik önerejének kiváltására igényelhettek támogatást. A beérkezett 172 pályázatból – amely összegigényében közel négyszerese volt a rendelkezésre álló keretnek – 81 pályázat nyert támogatást.

2004-ben megalakult az „Ezerszínű Baranya Turisztikai Információs és Szolgáltató Kht. A megye 2004-től tagja a Pécs/Sopianae Örökség Kht-nek. A szervezetben való aktív megyei részvétel célja, hogy a Világörökségi helyszínek összehangolt fejlesztése. Az 5 millió forintos Turizmusfejlesztési Alap a turisztikai marketing kommunikáció javítása érdekében célzottan került felhasználásra. Pécs-Baranya 2005. május–júniusban mutatkozott be Bécsben. A megyei önkormányzat 2004-ben csatlakozott az AVEC (Európai Történelmi és Kulturális Városok és Térségek Hálózata) Egyesülethez.

2004-ben a Baranya Megyei Kórház, és a Baranya Megyei ”Kerpel-Fronius Ödön” Gyermekkorház integrációja eredményeként négy alapszakmás megyei kórház jött létre. A közgyűlés 2005-ben 16 aktív ágyat és volument „csoportosított” át a megyei kórháztól a harkányi gyógyfürdőkorházhoz. 2006. márciusában a 640 millió forint támogatás és 60 millió forint kiegészítő címzett támogatás révén megújult a

megyei kórház „A” épülete. A közgyűlés a VIT Vitamin Egészségpénztárral és a Paksi Atomerőmű ZRt.-vel közösen megalapította a Zsigmondy Vilmos Harkányi Gyógyfürdőkórház Közhasznú Társaságot. Létre jött az önkormányzat, az egyetem, valamint a város részvételével az ún. Egészségügyi Konzorcium.

Szociális területen számos fejlesztésre sor került, így a Kastélypark” Módszertani Otthonban, Görcsöny a görcsönyi székhelyen a kastélyépület fűtési rendszerének gázüzemű átalakítása, és ehhez kapcsolódóan a konyha és mosoda rekonstrukciója készült el, a keresztspusztai telephelyen demens részleg kialakítása valósul meg, befejeződött a konyha és mellékhelységeinek felújítása, az Időskorúak Otthonában Szederkényben az ellátotti lakóépületek és a mosoda rekonstrukció pályázati támogatásának eredményeként az intézmény színvonala-sabb, tárgyi feltételeit tekintve kedvezőbb feltételek között működik. Az intézmény 9 férőhellyel bővült, az Időskorúak Otthonában, Komlómecsekjánosiban közösségi helységet alakítottak ki, továbbá biztosítottuk az ellátotti férőhelyek 35-ről 40-re történő emeléséhez szükséges személyi feltételeket. A jelenleginél hatékonyabb működés érdekében a megyei önkormányzat az intézmény fenntartását 2007. január 1-el átadja a kistérségi társulásnak. A Fogyatékos Személyek Otthona

Bólyban 2 újabb lakóotthonnal bővült. A Fogyatékos Személyek Otthonában Mozsgón a kazánház és hőközpont rekonstrukciójára, továbbá napkollektorok telepítése került sor. A Boróka Otthon, Helesfán új, korszerű lakóotthonnal bővült, melyet 12 fő pszichiátriai beteg ellátott vehetett a birtokba. A Horizont Otthonban, Szigetvár-Turbékpusztánás képzési központot alakítottak ki.. A megyei önkormányzat tevékenységében új elemként jelentkezett a hajléktalan személyek ellátásában való szerepvállalás, amely benyújtott pályázaton nyert 239 M Ft támogatás révén az önkormányzat a Tamasz Alapítvánnyal közösen hajléktalan személyek számára nappali ellátást nyújtó intézmény kialakítását kezdhette meg 2006-ban. Elfogadásra került Baranya Megye Szociális Szolgáltatástervezési Konceptiója is. Megalakult a Baranya Megyei és Pécs Megyei Jogú Városi Idősügyi Tanács. Létrehozták Baranya Megyei Esélyegyenlőségi Tanácsot. Az esélyegyenlőség elősegítése érdekében alakult meg az Esélyek Háza – Pécs Baranya Megyei Esélyegyenlőségi Koordinációs Iroda. A megyei önkormányzat az egészségügyi, szociális ellátás területén integráltan valósítja meg a drogbeteg ellátás szakfeladatát, valamint a tartós bentlakást nyújtó szakosított ellátásokon belül szenvedélybetegek rehabilitációs intézményének működtetését az INDIT Közalapítványon keresztül. 2005-ben kezdte meg működését a „Füge”

Deviancia Prevenció, Regionális Képzési és Koordinációs Központ, mely országosan egyedülálló abból a szempontból, hogy intézményesíti a preventív tevékenységet. Az intézményrendszer átalakításának egyik legjelentősebb lépéseként a megyében befejeződött a „kastélykiváltási” program. Az intézményhálózat jelenleg 24 telephelyből áll. A különleges ellátás önálló nor-



Folyik a Zsolnay Múzeum teljes felújítása 2006 júliusában

matívája a fogyatékkal élő, a tartós beteg és a 0-3 éves korú gyermek számára 2004-ben lépett hatályba. Ez az ellátás Baranya megyében a 4 megyei önkormányzati fenntartású, többcélú közoktatási intézményben biztosítható. A gondozottak már 59 %-a nevelőszülői ellátásban részesül. A nevelőszülők száma tartósan 210 körüli, a hivatásos nevelőszülők száma 18 főre bővült. A Dél-Dunántúli Önkormányzatok Regionális Társulása – saját forrásait is igénybe véve – felvállalta a súlyos pszichés tüneteket mutató gyermekek részére Baranya megyében, illetve a súlyos disszociális tünetekkel küzdő gyermekek számára Somogy megyében létrehozandó speciális gyermekotthon kialakítását.

A közgyűlés 2006-ban módosította a 2010-ig terjedő időszakra Baranya megye közoktatásának feladatellátási, intézmény-hálózat működtetési és fejlesztési tervét. A szakképzés hatékonyságát hivatott javítani a 2005-ben megalakított Baranya Megyei Szakképzési Tanács. A PAN-NON-Térségi Integrált Szakképző Központ létesítésével javult a középfokú szakoktatás/képzés hatékonysága. A Baranyai Pedagógiai Szakszolgálatok és Szakmai Szolgáltatások Központja gesztorsága mellett, 10 intézmény összefogásával beadott „Kulcskompetencia az élet-hosszig tartó tanuláshoz” pályázat 132 millió Ft. összegben. „A

sajátos nevelési igényű tanulók integrált nevelésének támogatása intézményi együttműködés keretében a közoktatás területén” címet viselő két pályázat 39.7 millió Ft-ot, valamint 40 millió Ft-ot nyert. A megyei önkormányzat által fenntartott közoktatási intézmények közül 2 Mohácson, 2 Pécsváradon, 1 Komlón, 1 Oldon, 1 pedig Pécsen működik. A **Bursa Hungarica felsőoktatási ösztöndíj pályázathoz a megyei önkormányzat 2000-ben csatlakozott. A nyújtott támogatások összege**

**2003-ban 4 millió forint, 2004-ben 5,5 millió forint, 2005-ben ugyancsak 5.5 millió forint volt, 2006-ban 6 millió forint. Baranya Megye Közoktatásának Fejlesztéséért Közalapítvány a megye közoktatásfejlesztési tervében megfogalmazott célok megvalósítását támogatta. A közalapítvány pályázati alapjának és működési költségeinek forrását a megyei költségvetés biztosította. 2003-ban 83.712 eFt-tot, 2004-ben 81.691 eFt-tot, 2005-ben 82.117 eFt-tot, 2006-ban 56.824 eFt-tot.**

A megyei önkormányzat és Pécs városa 2002-ben létrehozta a Baranya Ifjúságért Kht.-t, amely ellátási szerződés alapján gondoskodik a megyében élő gyermekek és fiatalok számára információs és tanácsadó szolgáltatások igénybevételi lehetőségéről. A megyei önkormányzat a feladatok ellátásához működési támogatást, térítésmentes székhely és irodahelyiség használatot, valamint a kiírt nemzet-



Háttérben a Nagy Kiállítótér leendő helye a Papnövelde utcában

közi, hazai ifjúsági témájú pályázatokon való önrészt biztosít.

**A megye szellemi életében az elmúlt négy évben is meghatározóak voltak a megyeszékhelyen működő – jelentős részében megyei fenntartású – kulturális intézmények. Idegenforgalmi vonzerőt jelentenek a pécsi világorökségi helyszínek, a Zsolnay Múzeum, a**



A Harkányi Gyógyfürdőkórház főépülete

Vasarely-gyűjtemény, a villányi szoborpark, a magyar és nemzetiségi hagyományokat megörökítő tájházak. A Zsolnay Múzeum régóta esedékes felújítását az elnyert, több mint 400 millió forintos címzett támogatás segítségével kezdhette meg az önkormányzat. Az elmúlt három évben megújult a Baranyai Alkotótelepek Kht. tevékenysége, fémjelzi ezt az egyre több szimpózium, program megszervezése, a szoborpark idegenforgalomba való fokozottabb bevonása, a Gyimóthy villa felújítása. A Pannon Magyar Ház több jelentős rendezvénnyel járult hozzá a határon túli magyarsággal való kapcsolatrendszer erősítéséhez.

Az elmúlt időszakban kitapinthatóan felerősödött a megye településeinek azon törekvése, hogy önálló arculattal kapcsolódjanak a megye kulturális életéhez. Különösen jó példák erre a Szent István Napi Megyei Ünnepe, a Mediterrán Ősz, a Határon Túli Magyarok Fesztiválja. Dunaszekcsőn évi rendszerességgel tartott – a település római kori hagyományait felelevenítő – Lugio Napok már nemzetközi rendezvénnyé nőtte ki magát. A finansziális gondok nem kímélték a kultúra területét sem. Sajnálatos tény, hogy nem sikerült a kulturális intézmények pénzügyi kondícióit javítani, sőt az önkormányzat a négy év alatt több

lépcsős pénzügyi elvonást volt kénytelen végrehajtani. Ugyanakkor az ágazatra is kiható pénzügyi nehézségek mellett pozitív tendenciák is érvényesültek: az intézményi pályázatok az önkormányzat pályázati önrész alapján nagymértékben segítette, ennek hozadékeként jelentősen javult a technikai, műszaki ellátottság, a számítógépek mennyisége és minősége. Megoldódtak a Csorba Győző Megyei Könyvtár raktározási

gondjai. A Baranya Megyei Önkormányzat pályázat útján 2004-ben elnyerte a Közművelődést Pártoló Önkormányzat – 2004 megyei kategória első díját. Az ezzel járó 1 millió forintot a Megyei Könyvtár a kistelepülések könyvtári ellátásának javítására használta fel. A Baranya Megyei Kulturális és Idegenforgalmi Központ, valamint a Művészetek Háza domináns szerepet vállalt az önkormányzat általános jellegű és szakmai rendezvényeinek megszervezésében. Várhatóan nemcsak a város, hanem az egész térség kulturális életére nagy hatást gyakorol, hogy Pécs 2010-ben Európa Kulturális Fővárosa lesz. A projekt részeként két megyei beruházás lesz megvalósítható, nevezetesen a „Nagy Kiállítótér” kialakítása a Papnövelde utcában, valamint a Regionális Tudásközpont néven az egyesített megyei és városi könyvtár. A „Nagy Kiállítótér” méltó helyszíne lehet majd világhírű képzőművészeti alkotások nagyközönség számára történő bemutatásának. A Tudásközpont megépítésével egy régiós vonzású, minden igényt kielégítő, modern eszközökkel felszerelt és széleskörű szolgáltatásokat nyújtó könyvtár jöhet létre.

Baranya megyében – soknemzetiségű megye lévén –, nagy figyelmet kap a kisebbségi-nemzeti-



A megújult Csorba Győző Megyei Könyvtár épülete az Apáca utcában

ségi politika. A legutóbbi választások során – a Magyarországon törvényileg elismert 13 honos népcsoport közül – a megye 190 településén 9 kisebbség, összesen 238 kisebbségi önkormányzatot hozott létre. A megyei önkormányzat által vállalt, elsősorban koordináló szerepvállalás jeles példája, hogy 2003-ban megalakult és azóta is folyamatosan működik a Baranya Megyei Cigány Integrációs Tanács. Célja a konzultáció, párbeszéd előmozdítása, biztosítása a roma és nem roma lakosság között. A célszerűség, eredményesség és hasznosság elvei mentén a nemzetközi és ezen belül a testvérmegyei kapcsolatok fejlesztésében fokozatosan előtérbe került a projektszemlélet, az együttműködési tárgyalások során kiemelt hangsúlyt kaptak a megnyíló ún. források hasznosításának közös lehetőségei. Az Alpok-Adria Munkaközösség soros elnökségi feladatait 2004. év novemberében vette át két évre a Baranya Megyei

Önkormányzat. Az elnökség két éve sikeresnek mondható annak ellenére, hogy a Munkaközösség belső problémákkal küzd. Baranya már az elnökség átvételét követően meghirdette reformprogramját, amelynek célja, hogy a Munkaközösség működését olcsóbbá és hatékonyabbá tegye. Az Alpok-Adria munkacsoportok közül Baranya átvette a Kisebbségek Munkacsoport vezetését. 2004 decemberében ismét Baranyához került a Duna-Dráva-Száva Euroregionális Együttműködés soros elnöksége. A megyei önkormányzat kétoldalú kapcsolata az elmúlt négy évben tovább bővültek. Az elmúlt időszak fejleményei közé tartozik, hogy több bilaterális együttműködésünkől trilaterális

együttműködés jöhet létre (így: Észak Zsupánság – Baranya – Észak Megye, Devon – Baranya – Kovászna).



A Pécs-Pogányi Repülőtér terminálja 2006 májusában



## KULTÚRHÉT TIZEDSZER



Összesen háromszáz résztvevő, huszonöt országból: ez a mérlege az idei, jubileumi Pécsi Nemzetközi Kultúrhétnek (ICWiP). A háromszázból kétszázharmincan érkeztek külföldről, a legtöbben a környező országokból (Románia, Ukrajna, Szerbia, Horvátország), de nagyon sok olasz és török fiatal is eljött Pécsre. Idén az egzotikusabb országokat Japán, India, Irak és Kazahsztán képviselte, viszont sajnos a sok afrikai jelentkező egyike sem kapta meg a beutazáshoz szükséges vízumot.

Közép-Európa és az Alpok-Adria térség egyik legismertebb és legnagyobb tematikus ifjúsági fesztiválján idén a fő téma illeszkedett az Európa Kulturális Főváros 2010 felvezető évek programjához, hiszen 2006 a kulturális örökség éve Pécsen, az ICWiP résztvevői pedig azt járták körül, hogy a kulturális örökség hogyan lehet ösztönzője a jövőépítésnek.

A szakmai munka mellett természetesen a szórakozás sem maradhatott el, a résztvevők kirándultak Orfűre, Remete-rétre, Nagyharányba és Villányba, esténként pedig a Barbakán lett a fesztiválközpont, ahol táncosok és együttesek szórakoztatták nem csak az icwipeseket, de az érdeklődő pécsieket, az éppen itt tartózkodó turistákat is.

Az ICWiP zenei kínálata leginkább a világzene, jazz és soul világába engedett betekintést, kolumbiai, osztrák, angol, amerikai és magyar fellépőkkel. Nagy sikert aratott a brit Doretta Carter, il-

letve az Amerikai Nagykövetség támogatásával az Egyesült Államokból érkező Hubert Tubbs. Az ICWiP minden évben a fiatalok nemzetközi találkozóhelye, ahol megismerhetik egymás kultúráját, megoszthatják egymással véleményüket, ötleteiket, és személyes kapcsolatokat, barátságokat alakíthatnak ki.

A nyilvános koncertek pedig lehetőséget adnak arra is, hogy jobban belelássanak a magyar hétköznapokba, helyi emberekkel beszélgethessenek el egy pohár bor mellett, megkóstolják a magyar ízeket.

A tizedik ICWiP-et természetesen jövőre a tizenegyedik követi, 2007-ben július 19–29. között találkoznak Európa és a világ egyetemistái, fiataljai, hogy egy újabb témán keresztül újabb kapcsolatokat építhessenek ki.





PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM  
UNIVERSITY OF PÉCS

# 2006

## a sport éve a PTE-n

IDŐPONT

RENDEZVÉNY

szept. 18.

Sporttörténeti Kiállítás

szept. 21. (14.00-23.00)

Streetball

szept. 27. (20.00-23.00)

Karok közötti úszóverseny

október 02. – december 04.  
(20.00-23.00)

Karok Közötti Hallgatói  
és Oktatói Labdajáték  
Szuperkupa selejtezők

október 07.

Universitas Kupa

október 14.

Küzdősport bemutatók

október 21.

Vívás bemutatók

október 28.

Íjászbemutatók

november 04. (09.00-13.00)

Természetjáró teljesítménytúra 2. (12 km)

november 18. (09.00-12.00)

Karok Közötti Hallgatói és Oktatói  
Labdajáték Szuperkupa  
(oktatói teremlabdarúgó selejtező)

december 06. (14.00-18.00)

Karok Közötti Hallgatói és Oktatói Labdajáték  
Szuperkupa Gála

december

Karácsonyi Zenés Sport- és Táncgála



További információ: [www.tesi.ptc.hu/sporteve.htm](http://www.tesi.ptc.hu/sporteve.htm)



# ÖREGEDŐ EURÓPA

Jelen évszázadban a Föld valamennyi régiójában az elöregedés jelei mutatkoznak majd. Európában a demográfiai változások nagyságrendjüket és jelentőségüket tekintve példa nélküliek. A 25 tagú unió lakossága 1960-ban még a világ egy nyolcadát tette ki, 2025-re már csak az össznépeség egy huszadát képviseli majd. A kontinens népessége a jelenlegi és a jövőbeli EU-tagállamokban is öregszi, és száma egy-két kivételtől eltekintve stagnál, vagy csökken. Ez súlyosan befolyásolja az európai gazdaság versenyképességét, illetve lassan ellehetetleníti az „európai szociális modell” legfontosabb pilléreit, a jórészt államilag finanszírozott bőkezű nyugdíj- és egészségügyi rendszert.



A kedvezőtlen demográfiai folyamatok elsősorban tehát a gazdaságra vannak rossz hatással. „Szürkülő” és fogyó népelességgel az európai gazdaság nehezen fogja megelőzni az USA gazdaságát, amelynek egyik fontos hajtóereje az évente több mint egymillió fővel növekvő lakosság. Ahogy egyre több idős emberre egyre kevesebb fiatal jut, úgy egyre kevesebb ember tartja el a nyugdíjasokat és az egészségügyet.

Az elöregedésnek és stagnálásnak természetesen több oka van, megfordítani vagy akár lelassítani nem könnyű, sőt talán lehetetlen feladat. Az európaiak szeretnének több gyermeket vállalni, de a döntési szabadságukat korlátozó különféle körülmények miatt elkedvetlenedtek

Az Európai Unió népességének változása (2005-2050) (Miógypénzben, az adatok ezer fővel)	2005-2010	2010-2015	2015-2020	2020-2050
<b>Össznépeség</b>	-2,1% (-2642)	+1,2% (+5444)	+1,1% (+4988)	-4,3% (-23368)
Gyermekes (0-14)	-11,4% (-14415)	-12% (-2321)	-13% (-1611)	-33% (-2612)
Feltes (15-24)	-13,9% (-14441)	-13% (-2488)	-12,9% (-1615)	-19,9% (-15130)
Feltes fiatalok (25-34)	-25,3% (-29063)	-4,1% (-4037)	-18,0% (-10271)	-20% (-16325)
Feltesek (35-54)	-11,5% (-11912)	+4,2% (+1170)	-10,0% (-10087)	-14,5% (-13027)
Idősök munkavállalók (25-54)	+8,7% (+4530)	+9,0% (+1024)	+15,5% (+1633)	-14,5% (-10130)
Idősök (65-74)	+44,1% (+22458)	+3,4% (+1030)	+32,4% (+22301)	+1,5% (+1210)
Idősök (75+)	+193,5% (+3620)	+17,9% (+3229)	+52,1% (+12410)	+32,4% (+1830)



a gyermekvállalástól, a családok nem találják meg maguk számára azt a környezetet, amely több gyermek felnevelésére készítené őket.

Amennyiben Európa meg akarja fordítani a demográfiai csökkenés tendenciáját, olyan családokat ösztönző proaktív közpolitikát kell folytatni, amely lehetővé teszi a nők és férfiak számára a családi élet szakmai élettel való összeegyeztetését. Ráadásul a család továbbra is fontos szerepet fog játszani a nemzedékek közötti szolidaritásban. Az EU-nak ezért jobban meg kell ismernie a családok helyzetét az egyes tagállamokban, különösen az egyszülős családok foglalkoztatottsága és jövedelme, a lakáshoz való hozzáférés, a szociális szolgáltatások és az idősek egészsége tekintetében.

Ezzel egyidőben a társadalom jelentős strukturális változásokon megy keresztül: a család szerkezete átalakul; tovább nő az „idősödő munkavállalók” (55–64 évesek), az idősek (65–79 évesek) és az aggok (80 év felettek) aránya, csökken a gyermekek, a fiatalok és a munkaképes korú fiatalok száma. A különböző életkorok közötti átmenet bonyolultabbá vált: ez különösen a fiatalokat érinti, akik az élet bizonyos szakaszait (tanulmányok befejezése, munkavállalás, első gyermek) később lépik át.

A Bizottság számításai szerint a 2010-es évek közepéig a 65 év feletti népesség 22%-kal, a 80 év feletti pedig csaknem 50%-kal gyarapodik majd. 2050-re Európa lakosságának egy harmada lesz 60 évnél idősebb. A vállalatoknak foko-

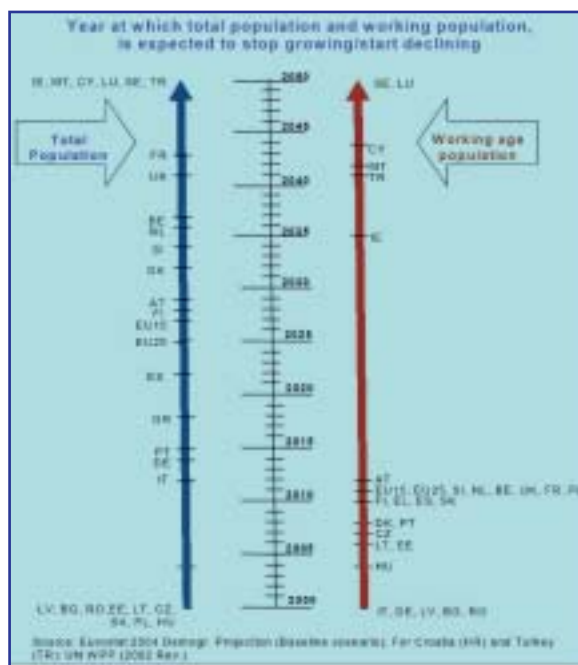
zottan támaszkodniuk kell majd az ún. „idősödő” munkavállalók tapasztalatára és képesítésére, miközben aktívan elő kell készíteniük az 55 év alattiakat e nemzedékek helyettesítésére. Ez kitűnő alkalom lehet a fogyasztói társadalmakban eluralkodó fiatalság-kultusz felülvizsgálatára és az idős korban rejlő ütközők újrafelvezésére is.

Egy másik lehetséges és talán kézenfekvő megoldás a bevándorlás. A tehetős Európai Unió az Egyesült Államok után a világ legnépesebb bevándorlási célpontja. Ez a téma természetesen számos problémát felvet, elsősorban politikailag, de kulturálisan is, hiszen hagyományait tekintve Európa nincs annyira felkészülve a bevándorlásra, mint Amerika.

Az európai és nemzeti politikáknak tehát figyelembe kell venniük a demográfiai változásokat. Jó hír, hogy nő azoknak a tagországoknak száma, ahol ezekhez a változásokhoz történő alkalmazkodás immár politikai prioritás. Változatlan szakpolitikák mellett ugyanis a jelenlegi átlagosan évi 2,4% körüli gazdasági növekedési kilátások 2011–2030 között 1,9%, azt követően évi 1,2%-ra esnek vissza.

Ha az EU lakosságának összlétszáma még két évtizedig emelkedni is fog, hét tagállamban – Csehországban, Észtországban, Lettországban, Litvániában, Lengyelországban, Magyarországon és Szlovákiában – már tavaly is fogyatkozóban volt a lakosság. A statisztikusok arra számítanak, hogy 2025-ig további hat tagállamban fordul negatívba a lakosság növekedése: Olaszországban 2013-tól, Németországban és Szlovéniában 2014-től, Portugáliában 2018-tól, Görögországban 2020-tól, Spanyolországban pedig 2022-től indul fogyásnak a népesség.

Az évszázad közepére már 20 tagállamban hanyatlik majd a lakosság száma, csak Cipruson, Máltán, Luxemburgban, Írországban és Svédországban várható népességgyarapodás 2050-ig.



# NINCS TÖBB SORBAN ÁLLÁS?

Az egészen ifjú korosztály számára természetes, hogy az interneten keresztül elérhet bármit, amire szüksége van. A fiatalok is megszokták, hogy ma már elektronikus úton iratkoznak be egy-egy szemeszterre, majd minden családban elérhető otthonról az e-bank, ahol ezt a família életritmusa így követeli, és a könyvelők ma már szintén elektronikus úton nyújtják be adóbevallásainkat. Ezek után miért is volna utópisztikus, hogy a felnőtt társadalom igényeit szolgálja az úgynevezett elektronikus közigazgatás (röviden: e-közigazgatás)? Erről a városunkban már valóságos lehetőségről dr. Bretter Zoltánnal, a Külügyi, Európai Integrációs és Informatikai Bizottság elnökével beszélgettem.



Dr. Bretter Zoltán

persze feltétele, hogy az elektronikus úton történő ügyintézési lehetőségek köre folyamatosan bővüljön, és az időközben elavult eszközparkot kicserélhessék. Ettől a változástól azt várhatják a felek, hogy áttekinthetőbb és gyorsabb legyen a hatósági eljárás, és az ügyfelek eljárási terhei valóban csökkenjenek.

♦ *Pécs ismét jól rajtolt?*

♦ Büszkén mondhatjuk, hogy Pécs lett az országban elsőként valósul meg az e-közigazgatási rendszer, hiszen a pályázati pénzből létrejövő beruházás internetes portálja tesztüzemmel szeptember végén indul. Ami azt jelenti, hogy a tájékoztató jellegű lekérdezésekre a valós nyilvántartási adatokból szolgáltat információkat, míg az e-ügyintézés terén „szájbarágós” tesztrendszer segítségével barátkozhatunk az új, XXI. századi lehetőséggel. Ezzel a lépéssel városunk úttörő szerepet vállal az elektronikus szolgáltatások megújításában és a lakosság kiszolgálásában. Ennek egyik leglátványosabb eleme az új informatikai kezelőfelület megalkotása, melyet a [www.pecs.hu](http://www.pecs.hu) weboldalon az *Önkormányzat* címszó alatt az *E-ügyintézés* menüpontban érhetünk majd el. A rendszer indulásakor lehetőséget ad a helyi adóbevallások (a helyi iparüzési adó már 2005 óta éles) elkészítésére, a kis- és középvállalkozásokat érintő üzletek működési, valamint telephely engedélyeivel kapcsolatos, és szociális jellegű kérelmek beadására. Természetesen a kiépített rendszer lehetővé teszi, hogy később más szervezetek is bekapcsolódjanak az ügymenetbe (például a családsegítő szervezetek). Egyébként a pécsi e-ügyintézési modell nagy előnye, hogy folyamatosan bővíthető.

## H

♦ *Hogy Pécs élenjár az informatikai fejlesztésekben, köztudott. Milyen központi segítségre számíthatott az e-ügyintézés rendszerével kapcsolatban?*

♦ 2006 végéig az elektronikus önkormányzatokra tizenötmilliárd forintot szán a kormányzat, ebből 2004-ben négy, 2005-ben öt milliárd jutott, 2006-ban pedig hat milliárd jut az önkormányzatok digitálissá tételére. Ennek



♦ És akkor jöjjön egy kicsit másabb dimenzió, az Unió méreteiben milyen adatokkal számolhatunk e téren?

♦ Nagyobb családkban: az Unió tagállamaiban végzett felmérés azt mutatja, hogy mára az emberek megbarátkoztak az új technikákkal, megtanulták használni az internetet és kifejezetten szeretik, hogy megkönnyíti életüket. Tíz megkérdezettből kilenc (!) azt vallja, hogy érdemes online módon intézni ügyeinket. Ezek szerint pedig, ha az Unió mind a 25 tagállamában általánosan elterjedté válik az e-ügyintézés, azzal évente 100 millió órát spórolhatunk magunknak... (Tessék számolni!)

♦ A fejlesztési projektben résztvevők mit gondolnak a mára már majdnem teljesen kész rendszeréről?

♦ Legyünk büszkék városunkra, a Pécssett 617 millió forintból megvalósuló önkormányzati e-ügyintézés alapjait 2004. decemberében rakták le, 2005. januárjában volt az első szakmai egyeztetés, idén júliusban pedig zárult a fejlesztési projekt, és nem kis büszkeséggel mondhatjuk, hogy a legügyfélbarátibb rend-



♦ Milyen lehetőségeik vannak a testrendszeren kívül, hogy megismertessék a lakossággal az e-ügyintézés alapjait (az internethozzáférés nem minden családban megoldott)?

♦ A fejlesztésekkel egyidőben városunkban és a környező településeken is (teleházak) folyamatosan gondoskodnak arról, hogy minden korosztály számára emészthetővé és életünk természetes részévé tegyék az e-ügyintézés lépéseit. (A közelmúltban például a pécsi Vasutas Művelődési Házban szerveztek ilyen programot.)

♦ Van egy klasszikus filmből jól ismert kérdés: „...biztonságos...?”

♦ Félelemre nincs ok, a rendszerben biztos az adatvédelem és a 2005. november 1-től érvényes KET szabályai szerint működik. Csak egy példa, a rendszer hatékonyságát illetően: 2005-ben körül-belül 1200-an intézték iparüzési adóval kapcsolatos ügyleteiket elektronikus úton városunkban, 2006-ban már eddig több mint 3200-an...



szert, a pécsi modellt már szeretnék megvásárolni más települési önkormányzatoknál. A most következő időszakban pedig rajtunk, pécsi lakosokon a figyelem, hiszen tesztelhetjük a nekünk szánt, barátibb és időt, bosszúságot spóroló „e-rendszert”.

**Összefoglalva, talán úgy fogalmazhatjuk meg e rendszer lényegét, hogy a közigazgatásban szükségszerű az egységes és könnyen áttekinthető ügymenet, mindkét fél érdekében. Pécs pedig ismét megmutatta, a jövőbe tekint.**

Bognár Szilvia

# Pécsi Nemzeti Színház

Szeretettel várjuk Színházunkban  
a 2006/2007-es évadban is!

## ÚJ BEMUTATÓK

- P.C.C. Marivaux: **Hűtlen hűség**
- F.M. Dosztojevszkij: **Ördögök**
- Böhm Gy. - Bókai Z. - Vincze B.: **Bonnie és Clyde**
- Lehár Ferenc: **Luxemburg grófja**
- Giuseppe Verdi: **Traviata**
- Georges Feydeau: **A hülyéje**
- Ron Aldridge: **Csak kétszer vagy fiatal**
- Jurányi Patrick: **Bahnhof**
- John Fowles: **A francia hadnagy szeretője**
- Háy János: **A Senák**
- Botho Strauss: **Az idegenvezető**

## TOVÁBBRA IS MŰSORON

- Molnár Ferenc: **Liliom**
- L. Bart: **Oliver!**
- W. A. Mozart: **A varázsfuvola**
- J. Strauss: **A denevér**
- Victor Hugo műve nyomán: **A Notre-Dame-i toronyőr**
- W. Shakespeare: **Vizkereszt, vagy bánom is én**
- Szikora R. - Valla A.: **Macskafogó**
- Edward Albee: **Nem félünk a farkastól**
- Vajda Katalin: **Anconai szerelmesek**
- Paul Pöringer: **Hajmeresztő**
- Rossini : **Hamupipóke**
- Rodolf Sirera, Josef M. Benet i Jornet:  
**Színház és mérge, Színésznők**
- Tom Ziegler: **Grace és Gloria**

7621 Pécs, Színház tér 1.

Telefon: 72/ 211-965, 512-675

Fax: 72/ 512-669

E-mail: [szervezes@pnsz.hu](mailto:szervezes@pnsz.hu)

[www.pecsinemzetiszinhaz.hu](http://www.pecsinemzetiszinhaz.hu)

# ÜZLET@HÁLÓN

országos üzletközvetítő adatbázis  
magyar, angol, német nyelven

„Keresni fog, ha megtalálják!”

Az Üzlet@Hálón portál a magyarországi kereskedelmi és iparkamarák tagvállalkozásainak üzleti adatbázisa, jelenleg közel 40 ezer tag adataival.

Az adatbázis a **Vállalkozások/szervezetek** blokkra épül, ahol az alapadatok találhatóak meg. Ezt egészíti ki a többi blokk, a különböző tevékenységek, ajánlatok részletes leírásával.

Minden blokkban lehetőség van részletes keresésre megyék szerint, a leírások szövegében, valamint az egyes blokkokra jellemző speciális feltételek szerint.

Az adatbázisban elsősorban a tagvállalkozások adatai szerepelhetnek, ezek az információk nyilvánosak, viszont a nem tagvállalkozások üzleti ajánlatait csak a tagok láthatják.

Kamarai tagjaink részére lehetőséget biztosítunk személyes konzultációra, előre megbeszelt időpontban.

Nem tagvállalkozások is előfizethetnek a portál összes szolgáltatására.

## Vállalkozások/szervezetek

E menüpont alatt érhető el az összes magyarországi kamarai tagvállalkozás alap cégadata, tevékenysége, elérhetőségei, de lehetőség van a részletes bemutatkozásra is, céglogó megjelenítésére.

A portál ezen részén adható meg az úgynevezett **barátságos internetcím (BIC)**, melyen keresztül a vállalkozás közvetlenül elérhető az adatbázisban.

<http://www.uzletahalon.hu/com/BIC>

Ezt elsősorban saját weblappal nem rendelkező tagvállalkozásainknak ajánljuk.

A vállalkozások a kamara munkatársainak segítségével PR cikkeket elhelyezhetnek el a portál főoldalán, segítve ezzel a cég tevékenységének, elért eredményeinek, újdonságainak megismertetését a potenciális partnerekkel.

Az adatok között megjelennek a vállalkozáshoz kapcsolódó, más blokkokban található egyéb információk listája is (pl.: termékek, szolgáltatások, üzleti ajánlatok, vendéglátó és/vagy szálláshelyek).

## Termékek/szolgáltatások

Ebben a blokkban az adatbázisban szereplő vállalkozások termékei illetve az általuk nyújtott szolgáltatások találhatóak képekkel és részletes leírással. Ha egy

konkrét terméket vagy szolgáltatást keres, itt lehetősége van arra, hogy a termékre, a szolgáltatásra, illetve azok bizonyos paramétereire keresve megtalálja a megfelelő gyártót, forgalmazót.

## Üzleti ajánlatok

Az üzleti ajánlatok blokkba a kamarai tagvállalkozások, magyar nem tag vállalkozások és külföldi cégek üzleti ajánlatai egyaránt rögzítésre kerülnek, a számuk folyamatosan bővül, jelenleg 10.700 aktív ajánlat található a rendszerben. A kamarai tagok minden ajánlatot megtekinthetnek, sőt automatikusan megkapják a felkerülő friss ajánlatokat napi vagy heti rendszerességgel elektronikus hírlevélben. A nem kamarai tagok csak a kamarai tagok ajánlatait láthatják. Ebben a blokkban az oldalon történő regisztráció után, bárki elhelyezheti üzleti ajánlatát.

## Vendéglátó-, szálláshelyek

A tagvállalkozások által üzemeltetett vendéglátóegységek és szálláshelyek adatbázisa, fényképes ismertetővel, részletes információkkal (pl.: felszereltség, szolgáltatások, minősítések, árszínvonal). Lehetőség van részletes, szinte minden információra kiterjedő keresésre.

## Gazdasági ingatlanok

Itt gazdasági szervezetek helyezhetik el az általuk kínált vagy keresett gazdasági ingatlanok (iroda, üzlethelység, üzemcsarnokok, stb.) részletes adatait, fényképeit.

## Befektetési ajánlatok

Ha partnerre van szükség új beruházásához, ötlete megvalósításához, vagy befektetési lehetőséget keres, használja az üzlet@hálón portál befektetési ajánlatok blokkját.

## K+F adatbázis

Ez a blokk tartalmazza a kamarai tagvállalkozásaink által kifejlesztett technológiákat, eljárásokat, innovatív termékeket, szolgáltatásokat, valamint az általuk kínált szabad kutatási és fejlesztési kapacitásokat, és együttműködési ajánlataikat.

## További információ

**Prókai Csaba**

Tel.: 72/507-139, 20/5309-232

E-mail: [csprokai@pbkik.hu](mailto:csprokai@pbkik.hu)

**Szabó Ágnes**

Tel.: 72/507-116, 20/9569-502

E-mail: [aszabo@pbkik.hu](mailto:aszabo@pbkik.hu)



# A PROFESSZIONIZMUS BARANYÁBAN (1927-1932)

## EGY PÉCSI LABDARÚGÓCSPAT TÜNDÖKLÉSE ÉS BUKÁSA



A labdarúgás őshazája Anglia, onnan indult világhódító útjára. Kezdetben Magyarországon a fővárosban alakultak egyesületek, amelyek labdarúgó szakosztályt is működtettek. Baranyában a századfordulón, majd utána jöttek létre klubok és labdarúgócsapatok, hogy csak a legismertebbeket említsük: PVSK, PSC, PBTC, majd következett a PMSC, a piros-feketék, bár rövid időt értek meg.

A Magyar Labdarúgó Szövetség alakuló ülését 1901. január 19-én tartotta Budapesten. Hazánkban a professzionista futballt 1926-ban vezették be. Az üzemi, gyári, hivatali csapatok nem lehettek profik, mert nem engedték a hatóságok, így járt a jelentős erővel rendelkező Pécsi Bőrgyár Torna Club is.

Az első adatok egy pécsi profi labdarúgócsapat létrehozására 1927 elején lelhetőek fel. Volt szó „Pátria”-ról, „Pannónia”-ról, aztán hirtelen fordulat állt be. A Pannónia Szálló nagytermében

1927. július 3-án megtartotta alakuló közgyűlését a „Pécs-Baranya” Futball Club. Vita csak az elnevezés körül robbant ki, sokan kardoskodtak a „Mecsek”, a „Baranya”, a „Pécsi FC”, a „Pannónia” mellett, majd megszületett a kompromisszumos megoldás, a „Pécs-Baranya”. A kibocsátott részvényeket szinte egy hét

alatt elkapkodták. A profi csapat létrejöttét támogatta a Pécsi Atlétikai Club, valamint a Pécsi Vasutasok Sport Klubja is. Elnök Márovits Andor, alelnök Szabó József, ügyvezető igazgató Déri Gyula lett. A tréneri-menedzseri feladatok ellátásával Kollár Zoltánt bízták meg. Kollár neve Pécsen nem csengett ismeretlenül, egyik legjobb futballistája volt a PAC-nak, majd a fővárosi BEAC-nak lett oszlopos tagja, az atlétikát sem hanyagolta el, jó eredményeket ért el, különösen az ügyességi számokban. A csapat az



Mérkőzés a Ráth utcai (ma József Attila utca) stadionban, háttérben a már megépült Gyermekklinikával

ekkor létrehozott II. B ligába nyert beosztást. Az első bajnoki mérkőzését a PAC pályáján vívta a Szemere csapatával a következő összeállításban: Kosaras – Jerzsabek I., Iváncsics – Peics, Kristóf, Liphay – Hegyi, Dóra, Palkó,

Jerzsabek II., Fatter. Az összecsapás 1:1 arányú döntetlennel végződött. A kezdeti bukducsolások után az ősz folyamán több sikeres mérkőzést vívott a csapat, a találkozókra 4-6 ezer ember váltott jegyet. A pénzügyi nehézségeket a Pécs város vezetése újabb részvények vásárlásával oldotta meg. 1928 tavasza már nagy sikereket hozott, a csapat megnyerte osztálya bajnokságát. Szereplésükre a koronát az osztrák Wiener Sport Club pécsi, 5:1-es legyőzősével tették fel, akkor amikor a teljes magyar élgárda még kikapott az osztrákoktól. A győzelem kivívói voltak: Deierl – Iváncsics, Krebsz – Kristóf, Palkó Foór – Izsépy, Grünfeld, Pajor, Dóra I. Kocsis.

II. osztályban egy csoportban játszottak: a miskolci Attila, a Rákospalota, a Kanizsa, a Józsefváros, a Húsos, az Erzsébetváros, a Soroksár, a Vác, a Terézváros, a Bak és a Turul. Az idény során a csapat

leggyakrabban a következő összeállításban szerepelt: Deierl - Iváncsics, Krebsz – Liphay, Palkó, Foór – Elblinger, Grünfeld, Halas, Triz és Köves. „Pécs-Baranya” FC két idegenbeli vereség mellett húsz győzelmet tudhatott magáénak ezzel feljutott az első osztályba az Újpest, a Ferencváros, a Hungária, a III. Kerület, a Bocskay, a Kispest, a Budai 11, a Bástya, a Nemzeti, az Attila és a Somogy együtteseivel. A sikert hatalmas öröm kísérte, ünnepelt a város. A pénzügyi gondok azonban ismét felerősödtek támogatásának megemelésében és újabb részvények jegyzésével hidaltak át.

Az első osztályban az első mérkőzésre a Budai 11-ek pécsi vendégszereplésével került sor. A pécsi csapat összeállítása a következő volt: Szulik – Iváncsics, Krebsz – Palkó, Halas, Teszler – Kovács, Tritz, Kautzky, Szabó, Köves. A mérkőzést 3 ezer néző előtt az együttes 3:0 arányban elvesztette. Aztán jöttek jobb eredmények is, cáfolva azt az idényeleji sportsajtóbeli véleményt, hogy a pécsi csapat az I. liga gólarány javító társasága lesz. Még a fővárosban is

a válogatottakkal teli tüzdelt Hungária ellen is sikerült az 1:1-es döntetlen. Végül az idényben a 12 csapatból, 22 mérkőzést játszva, 5 győzelemmel, 7 döntetlennel és 10 vereséggel 31:50-es gólaránnyal, 17 ponttal kilencedikként sikerült bent maradni az első ligában, bár az 50 kapott gól figyelmeztető jel volt, ennél csak két csapat hálójában zörgött többször a labda. Az idény alatt a pénzügyi nehézségek csak fokozódtak, a játékosokat csak részben tudták kifi-



A Ráth utcai stadion lelátója az 1920-as években

zetni. Ennek aztán meg is lett az eredménye.

Az 1930/1931-es idényben a kiesés árnya végig ott lebegett a játékosok feje felett, végül a bajnokság utolsó mérkőzésére hagyva a döntést. Ezt egy olyan „Hungária”-val kellett eldönteni, amelynél Sebes, Titkos, Híres és Kalmár is játszott. A mérkőzés nem indult rosszul, hiszen a „Pécs-Baranya” 2:0-ra vezetett, de elég volt egy rövid kihagyás és az MTK elődje kiegyenlített. Ez pedig a csapat első osztályból való kiesését jelentette. Ezután a szorongató pénzügyi gondok végképp eltörölték a színről a „Pécs-Baranya” FC-t, maradt Pécs közönségének az amatőr futball és vele a Délnyugat bajnokság

Persze nemcsak Pécs maradt profi labdarúgók nélkül. A labdarúgás szakirodalma a profizmus válságát 1931-től számítja, hogy aztán 1935-ben megszüntessék professzionista bajnokságot és kiírják a Nemzeti Bajnokságot.

*dr. Erdődy Gyula*

# Pusztakisfalu 2006



Fotók: Sándor Judit

Megjelenik kéthavonta.  
Terjesztése a kiadó címlistája alapján  
díjmentesen a Magyar Posta által történik.

A kiadvány eljut Baranya megye nagyobb településeinek Polgármesteri Hivatalába, valamint a megye minden fontosabb intézményébe, hivatalába. Megkapják a megye nagyobb vállalkozásának vezetői, megyei, városi önkormányzati képviselői. A kiadó célja, hogy minél több olyan intézménybe, vállalkozáshoz jusson el a kiadvány, amelyek megyénk életét, jövőjét befolyásolják, meghatározzák. A magazin interneten is olvasható:

[www.baranyanet.hu/magazin](http://www.baranyanet.hu/magazin) címen. A Baranyanet Online magazin az alábbi helyeken díjmentesen hozzáférhető.

**Ezerszínű Baranya Kht. Tourinform Irodája** Pécs, Széchenyi tér 9. ♦ **Carbocomp Számítástechnikai Üzlet** Pécs, Szabadság út 48. ♦ **Csorba Győző Megyei Könyvtár** Pécs, Apáca u. 8. ♦ **Európa Ház** Pécs, Mária u. 9. ♦ **Hullámfürdő** Pécs, Szendrey J. u. 7. ♦ **Írisz Optika** Komló, Kossuth L. u. 40. ♦ **József Attila Városi Könyvtár** Komló, Városház tér 2. ♦ **Molnár István hegedűkészítő** Pécs, Szabadság út 31. ♦ **Művészetek Háza** Pécs, Széchenyi tér 7-8. ♦ **Pannon Filharmonikusok Pécs** Pécs, Király u. 19. ♦ **Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara** Pécs, Majorossy I. u. 36. ♦ **Pécs Városi Lövész Klub** Pécs, Nyírfa u. 8. ♦ **Pécsi Ipari Park Rt.** Pécs, Finn u. 1/1 ♦ **Pécsi Kulturális Központ Információs Irodája** Pécs, Széchenyi tér 1. ♦ **Pécsi Nemzeti Színház** Pécs, Színház tér 1. ♦ **Polgármesteri Hivatal** Komló, Városháza tér ♦ **Sportközpont** Komló ♦ **Színház és Hangversenyterem** Komló

## Carbocomp!

# ÉRDEMES LASSÍTANI!

*Kis példányszámú és formátumú nyomdaipari termékek elkészítését vállaljuk akár egy óra alatt is!*



## Gyorsnyomdai szolgáltatások

- Fénymásolás : Fekete-fehér Színes
- Nyomtatás : Fekete-fehér Színes
- Scannelés
- Spirálozás
- Fűzés
- Könyvkötés

*Névjegykártyák, meghívók, szakdolgozatok és egyéb szövegek illetve fotók nyomtatása*

**7623 Pécs, Szabadság u. 48.**



## CARBOCOMP

Számítástechnikai

és Nyomdai Kft.

7623 Pécs

Szabadság út 48.

Tel.: 72/511-500

Fax: 72/511-969

[www.carbocomp.hu](http://www.carbocomp.hu)

[carbocomp@carbocomp.hu](mailto:carbocomp@carbocomp.hu)

## Teljes körű

### számítástechnikai

számítógépek, szerviz, szoftverek, kellékanyagok, számítástechnikai tanácsadás, Weblap készítés, internet tartalomszolgáltatás, szerver-bérlés.

### nyomdai

A3-es méretig, az előkészítéstől a kész termékig, könyvek, sajtólap, plakát, prospektus, újság, magazin elkészítése, valamint nyomdai kellékanyagok kereskedelme.

### gyorsnyomdai szolgáltatás

A4-es méretig színes, fekete-fehér nyomtatás, szakdolgozat, egyéb szöveg, kép nyomtatása, névjegykártya, meghívó készítése. Scannelés, spirálozás, fűzés, könyvkötés.

### internetes hírszolgálat

a [www.baranyanet.hu](http://www.baranyanet.hu)

oldalon.





2006. szeptember 12. - Mária napja

Időjárás

Hasznos linkek

Baranyanet Online Magazin

- Hírek
- Hírek röviden
- Országszerte
- Baranyában
- Pécsen
- Politika
- Gazdaság
- Bűnügy
- Rendezvények
- És az

### Komplex számítástechnikai szolgáltatások

Carbocomp Kft. 7624 Pécs, Szabadság út 48. Tel: 72/511-502

Keresés

2005. júniustól  
 2005. június előtt

**Széleskörű vita kell a radarról** (2006. szeptember 12.)  
 Csak a szakértői anyag bitokában és az azt követő széleskörű társadalmi vita eredményeként lehet állást foglalni, hogy a Tübesen megépítendő radarral lehet-e támogatni. Az MSZP Pécs városi szervezetének véleményét Juhász István mondta el. Hasonló véleményen volt Tasnádi Péter, az MSZP által támogatott polgármester jelölt is. Ha a pécsiek nem akarják, akkor nem támogatják a lokátor megépítését - mondta.

**Önkormányzati és rendőrségi összefogás**  
 (2006. szeptember 12.)  
 Az éjszakai kivilágítatlan kerékpáros balesetek megelőzése érdekében összefogtak a hatóságok. Bíróság helyett figyelmesség és hátsó kerékpár-lámpát adnak át a sötétedés után kivilágítatlanul közlekedő helyi bicikliseknek a Vajzdi Rendőrök járőrei.

- #### Rendezvények, események
- [Hallgatói demonstráció a tandíj ellen](#)
  - [Sebeők János dedikál](#)
  - [Kritikus Tómag Telvonulás](#)
  - [III. Pécsi-VSK Kupa](#)
  - [Horvát Néptáncfesztivál és Duda-fesztivál](#)
  - [Az Experience Sakkon](#)
  - [Kispál koncert a Hullóban](#)
  - [Steve Taylor pánsípművész koncertje](#)
  - [Táncházak a belvárosban 2006.](#)
  - [Kádár Sándor orgonaszte](#)
  - [Szatvasbűgös-túra](#)
  - [Játszóter átadás Kertvárosban](#)
  - [Játszóház Udánvárosban](#)
  - [Fogadják a férfiakat a Széchenyi téren](#)
  - [Dzsungelhangulat sz Árkádban augusztusban](#)
  - ["Kétkerékes" nap a Malomvölgyben](#)
  - [Lepkék bélézen kiállítás a pécsi szertán](#)

**Üzlet a tévén** (2006. szeptember 12.)  
 A baranyai megyeszékhely gazdaság életének minden történéseiről tudósítani kíván a szeptember 11-én induló új csatorna, az MMX.

Hírek röviden

Baranyai települések

Abaliget

BM Önkormányzat Pécs

Programajánló

Pécsi Nemzeti Színház Mozinótor

Pécsi Kulturális Központ

B.M. Kulturális Központ Művészetek Háza

Pannon Filharmonikusok Szivárvány Gyermekház

**Tráthpász információk**

Partnereink

PINCE



Központi szám: 72 / 801-801

Zöld szám: 06 80 203-988

Ügyelet: 72 / 801-888

Mint a paradicsomban!

Hullám Egészségmegőrző

*Napi hírek, információk:*

*www.baranyanet.hu*

*Pécs és Baranya vezető internetes hírszolgálat*